

SATURN

Herbstaktion 2011

Action d'Automne



Mit jeder Bestellung im Wert von über Fr. 300.- erhalten Sie **gratis!**

1 Digitales Winkel-Messgerät von CMT im Wert von Fr. 100.- mit Magnetfuss +/- 180° für Kreissägeblätter und viele andere Anwendungen

Avec chaque commande de plus de Fr. 300.- vous recevez **gratuitement!**

1 Appareil digital pour mesurer les angles d'une valeur de Fr. 100.- avec base magnétique +/- 180° pour des lames circulaires et d'autres applications

AKTION

SATURN

HW Kreissägen Lames de scies circulaires

für Kunststoffe, Acrylglas, Plexiglas

300 x 3,2/2,2 x 30	Z 60 TTZ	Fr. 483.-	Fr. 435.-
300 x 3,2/2,2 x 30	Z 96 WZF	Fr. 560.-	Fr. 504.-

für Aluprofile

300 x 3,2/2,2 x 30	Z 60 TFZ	Fr. 460.-	Fr. 414.-
300 x 3,2/2,2 x 30	Z 96 TFZ	Fr. 532.-	Fr. 480.-

SATURN *Finish-Cut*

Wir produzieren für Sie Standard- sowie Spezialwerkzeuge nach Ihren Angaben für die Holz- und Alubearbeitung.

- Werkzeuge mit HSS-, Hartmetall-Bestückung sowie Vollstahlfräser HSS-ECO mit Radialhinterschliff sind kurzfristig lieferbar.
- 2 CNC Profilschleifmaschinen garantieren profilierte HSS Messer innert 24 Stunden.

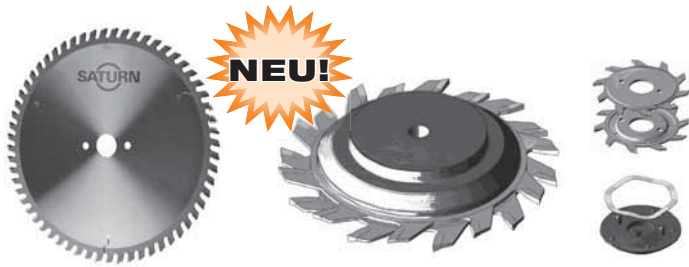


Nous produisons des fraises standard et spéciales d'après vos dessins pour travailler le bois et l'aluminium.

- Des outils rapportés en HSS ou Carbure ainsi que des fraises solides en HSS-ECO avec détalonnage radial sont disponibles dans de brefs délais de livraison.
- 2 rectifieuses pour profils CNC garantissent des couteaux spéciaux dans les 24 heures.

Sigrist & Müller AG Werkzeug- und Maschinenfabrik

8197 Rafz · Telefon 043 433 30 80 · Fax 043 433 30 90 · info@saturn-rafz.ch · www.saturn-rafz.ch



NEU!

**Kreissägen Striebig
Lames de scies circulaires**

SATURN plus

AKTION

Vorritzer mit Federring / Inciseur avec anneau-ressort

80 x 2,8-3,6 x 20 mm	2 x Z 10 W	HW	Fr. 230.-	Fr. 200.-
80 x 2,8-3,6 x 20 mm	2 x Z 10 W	PKD	Fr. 500.-	Fr. 450.-

Druckplatte / Plaque de pression Fr. 160.- Fr. **144.-**

303 x 3,5/2,5 x 30 mm	Z 60 HDF	HW	Fr. 186.-	Fr. 136.-
303 x 3,3/2,5 x 30 mm	Z 72 HFD	HW	Fr. 220.-	Fr. 198.-
303 x 2,4/1,7 x 30 mm	Z 80 HFD	HW	Fr. 196.-	Fr. 180.-
303 x 3,2/2,2 x 30 mm	Z 100 TFZ	HW	Fr. 220.-	Fr. 198.-
303 x 3,2/2,2 x 30 mm	Z 60 TFZ	PKD	Fr. 1200.-	Fr. 1080.-



AKTION

5.109 Wendepplatten Falzfräser verstellbar
Porte-outils à battue réglable

160 x 21-40 x 30	Z4 + V4	Stahl	Fr. 710.-	Fr. 600.-
160 x 31-60 x 30	Z4 + V4	Alu	Fr. 790.-	Fr. 670.-
180 x 16-30 x 30	Z4 + V4	Stahl	Fr. 780.-	Fr. 660.-
180 x 21-40 x 30	Z4 + V4	Alu	Fr. 810.-	Fr. 690.-
180 x 26-50 x 30	Z4 + V4	Alu	Fr. 890.-	Fr. 760.-
180 x 31-60 x 30	Z4 + V4	Alu	Fr. 950.-	Fr. 810.-
180 x 41-80 x 30	Z4 + V4	Alu	Fr. 1020.-	Fr. 870.-
180 x 61-120 x 30	Z4 + V4	Alu	Fr. 1250.-	Fr. 1060.-



AKTION

1.086 Viertelstabfräser mit HM Profilplatten
Fraises à quart de rond avec plaquettes profilées

140 x 15 x 30	Z2	R = 7,5 mm	Fr. 400.-	Fr. 330.-
140 x 20 x 30	Z2	R = 10 mm	Fr. 400.-	Fr. 330.-
140 x 20 x 30	Z2	R = 12,5 mm	Fr. 450.-	Fr. 370.-
150 x 30 x 30	Z2	R = 15 mm	Fr. 460.-	Fr. 380.-
160 x 30 x 30	Z2	R = 20 mm	Fr. 490.-	Fr. 410.-
190 x 30 x 30	Z3	R = 25 mm	Fr. 890.-	Fr. 760.-
190 x 30 x 30	Z3	R = 30 mm	Fr. 890.-	Fr. 760.-
210 x 40 x 30	Z3	R = 40 mm	Fr. 980.-	Fr. 840.-
230 x 50 x 30	Z3	R = 50 mm	Fr. 1180.-	Fr. 1000.-



AKTION

**WS Gehrungsfräser 45°
Porte-outils à bouvetage 45°**

150 x 50 x 30	Z 2	Holz max. 35 mm	Fr. 346.-	Fr. 290.-
170 x 55 x 30	Z 2	Holz max. 40 mm	Fr. 660.-	Fr. 560.-
200 x 70 x 30	Z 2	Holz max. 54 mm	Fr. 780.-	Fr. 660.-



AKTION

5.108 Wendepplatten Falzkopf
mit wechselseitigem Schrägschnitt
Fraises à battue
avec coupe biaise alternée

125 x 51 x 30	Z4 + V4	Stahl	Fr. 380.-	Fr. 285.-
140 x 51 x 30	Z4 + V4	Stahl	Fr. 490.-	Fr. 390.-
180 x 51 x 30	Z4 + V4	Alu	Fr. 680.-	Fr. 544.-
216 x 41 x 30	Z4 + Z4	Mafell	Fr. 780.-	Fr. 624.-
236 x 51 x 30	Z4 + Z4	Mafell	Fr. 880.-	Fr. 700.-
265 x 51 x 30	Z4 + Z4	Mafell	Fr. 910.-	Fr. 730.-



AKTION

5.121 Wendepplatten Nutfräser mit Gewindebüchse
Fraises à rainier réglable par une boîte filetée

180 x 4-7 x 30	T = 32 mm	Fr. 890.-	Fr. 742.-
180 x 8-15 x 30	T = 40 mm	Fr. 860.-	Fr. 688.-
180 x 13-25 x 30	T = 40 mm	Fr. 900.-	Fr. 720.-



AKTION

5.130 Wendepplatten Lamellen Nutfräser
Fraises à rainier avec plaquettes

100 x 3,95 x 22	Z4 + V4	Fr. 250.-	Fr. 190.-
-----------------	---------	-----------	------------------

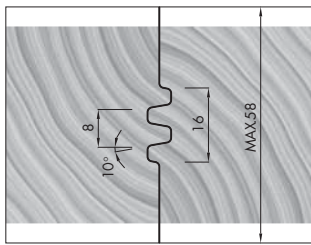
1.130 Lamellen Nutfräser
Fraises à rainier pour Lamello

100 x 3,95 x 22	Z2 + V4	Fr. 98.-	Fr. 84.-
-----------------	---------	----------	-----------------



Tant qu'il y en a

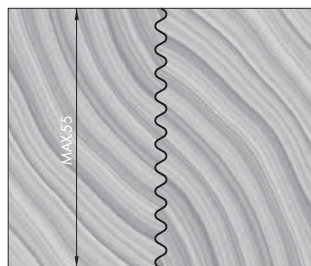
AKTION



5.461 Verleimfräser mit HM Profilplatten
Porte-outils pour joint colé

140 x 60 x 30 Z 2 Fr. 580.- Fr. **480.-**

AKTION

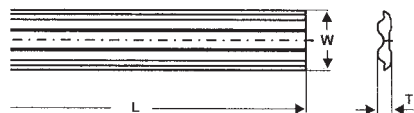


5.463 Verleimfräser mit HM Profilplatten
Porte-outils pour joint colé

125 x 60 x 30 Z 2 Fr. 480.- Fr. **410.-**

System TERSA HSS

Wende-Hobelmesser
Fers à double tranchant



130 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 16.-

Fr. **11.-**

170 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 18.-

Fr. **12.-**

180 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 18.-

Fr. **12.-**

210 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 19.-

Fr. **13.-**

230 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 21.-

Fr. **14.-**

260 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 22.-

Fr. **15.-**

300 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 24.-

Fr. **17.-**

310 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 24.-

Fr. **17.-**

350 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 25.-

Fr. **18.-**

410 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 29.-

Fr. **20.-**

500 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 35.-

Fr. **24.-**

510 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 36.-

Fr. **24.-**

520 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 36.-

Fr. **24.-**

530 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 37.-

Fr. **26.-**

610 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 42.-

Fr. **29.-**

630 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 43.-

Fr. **30.-**

640 x 10,0 x 2,3 mm

Fr. 44.-

Fr. **31.-**

1.143 HM Verstellslotzfräser 2 x Z2
Fraise à rainer extensibles HM

160 x 4 - 7 x 30

Fr. 300.-

Fr. **255.-**

160 x 6 - 11 x 30

Fr. 320.-

Fr. **270.-**

160 x 10 - 19 x 30

Fr. 340.-

Fr. **290.-**

200 x 8 - 15 x 30

Fr. 480.-

Fr. **410.-**

200 x 12 - 23 x 30

Fr. 560.-

Fr. **480.-**



694.011 WS Gehrungs-Verleimfräser
Porte-outils à bouquetage 45°

140 x 43 x 30 Z 2 Holz 14 - 26 mm

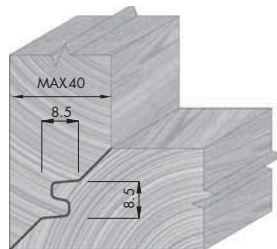
Fr. 390.-

Fr. **330.-**

AKTION

5.467 Gehrungs-Verleimfräser
Porte-outils à bouquetage 45°

180 x 56 x 30 Z 2 Fr. 790.- Fr. **596.-**



4.021 Universal Messerkopf
Sortiment mit Abweisern
Coffret porte-outils

100 x 50 x 30 Z 2 13 Paar Profilmesser
avec 13 paires de
couteaux profilés

Fr. 880.-

Fr. **690.-**

AKTION



5.132 WS Zinken-Fräsgarnitur
verbüchst
Jeu de 5 fraises à rainer
pour queues droites

140 x 10 x 30 mm Z 2 V 4

Fr. 1680.-

Fr. **1420.-**

AKTION



5.414 Wendeplatten-Abrundfräser
Fraises pour arrondage

140 x 32 x 30 mm R2, 3, 5 mm

Fr. 480.-

Fr. **400.-**

180 x 55 x 30 mm R4, 6, 8, 10 mm

Fr. 560.-

Fr. **470.-**

AKTION

7.200 Alu Kehlanschlag Garnitur
Guide pour toupie

2 Anschlagplatten 424 x 148 mm

Alu-Lineal 260 x 4 mm + 260 x 6 mm

1 Füllholz + 2 Splitterzungen

2 Plaques frontales 424 x 148 mm

Barre de guidage en alu 260 x 4 mm + 260 x 6 mm

1 Planchette pleine et 2 bouts en bois

Fr. 890.-

Fr. **780.-**



Zwischenverkauf vorbehalten



AKTION

DF H Diamant-Fügefräser Z 3 x 3
Fraises à dresser diamantés

85 x 45 x 30 mm	Fr. 600.-	Fr. 540.-
125 x 28 x 30 mm	Fr. 360.-	Fr. 324.-
100/125 x 37 x 30 mm	Fr. 480.-	Fr. 432.-
100/125 x 46 x 30 mm	Fr. 600.-	Fr. 540.-
100/125 x 65 x 30 mm	Fr. 840.-	Fr. 756.-

DFH 900/923 Diamant-Schaftfräser
Fraise à défonceuses diamantés

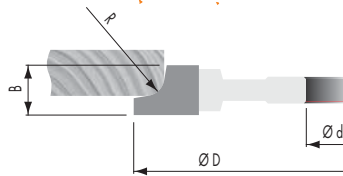
AKTION



D 10/12/16/18/20 x SL 26 mm	Z1+1	3DP+1HW	H=2,5	Fr. 175.-	Fr. 158.-
D 10/12/16/18/20 x SL 35 mm	Z1+1	4DP+1HW	H=2,5	Fr. 230.-	Fr. 207.-
D 12/16/18/20 x SL 45 mm	Z1+1	5DP+1HW	H=2,5	Fr. 290.-	Fr. 260.-
D 20/22/25 x SL 26 mm	Z2+2	8DP+2HW	H=3,0	Fr. 346.-	Fr. 312.-
D 20/22/25 x SL 35 mm	Z2+2	10DP+2HW	H=3,0	Fr. 440.-	Fr. 396.-
D 20/22/25 x SL 45 mm	Z2+2	14DP+2HW	H=3,0	Fr. 570.-	Fr. 513.-
D 20/22/25 x SL 54 mm	Z2+2	18DP+2HW	H=3,0	Fr. 684.-	Fr. 616.-
D 20/22/25 x SL 65 mm	Z2+2	20DP+2HW	H=3,0	Fr. 798.-	Fr. 718.-



AKTION



1.086 HW Viertelstabfräser
Fraises à quart de rond HM Z 2

120 x 15 x 30	R = 5	Fr. 390.-	Fr. 320.-
120 x 15 x 30	R = 6	Fr. 390.-	Fr. 320.-
120 x 18 x 30	R = 8	Fr. 400.-	Fr. 330.-
120 x 18 x 30	R = 10	Fr. 400.-	Fr. 330.-
120 x 20 x 30	R = 12	Fr. 420.-	Fr. 350.-
120 x 25 x 30	R = 15	Fr. 460.-	Fr. 380.-
140 x 30 x 30	R = 20	Fr. 490.-	Fr. 410.-
140 x 35 x 30	R = 25	Fr. 540.-	Fr. 450.-
160 x 40 x 30	R = 30	Fr. 600.-	Fr. 500.-
180 x 50 x 30	R = 40	Fr. 730.-	Fr. 620.-
200 x 60 x 30	R = 50	Fr. 830.-	Fr. 710.-



AKTION

694.005 WS Fase-Abrundfräsersatz
Port-outils pour chanfreiner et arrondir

125 x 18 – 50 x 30 3 x Z 2 Fr. 780.- Fr. **568.-**



4.092E WS Spiral-Kopierfräser Z 16
mit Kugellager-Anlauftring

Porte-outils calibreur à coupe
biaise avec roulement à billes

55 x 80 x 30 mm	Fr. 590.-	Fr. 490.-
62 x 80 x 30 mm	Fr. 590.-	Fr. 490.-
62 x 100 x 30 mm	Fr. 660.-	Fr. 560.-



1.025 HW/HSS-B Falzfräser Z 4 + V 4
mit ziehendem Schnitt

Fraises à battue Z 4 + V 4
avec coupe braise

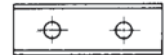
140 x 30 x 30 mm	Fr. 630.-	Fr. 535.-
140 x 40 x 40 mm	Fr. 720.-	Fr. 610.-
140 x 50 x 30 mm	Fr. 800.-	Fr. 680.-

*Wir fabrizieren noch HW und HSS bestückte Fräser nach der neuen Norm MAN
Nous continuons de fabriquer des fraises rapporté en HSS ou HW selon les nouvelles normes MAN*

9.000 HW Wendeschneiden
Plaquettes réversibles HM

AKTION

Dimension	Art.-No.	Fr.	Fr.
7,65 x 12 x 1,5	9.008	Fr. 5.50	Fr. 3.90
9,60 x 12 x 1,5	9.010	Fr. 10.00	Fr. 6.90
15 x 12 x 1,5	9.015	Fr. 6.00	Fr. 4.10
20 x 12 x 1,5	9.020	Fr. 5.50	Fr. 3.90
30 x 12 x 1,5	9.030	Fr. 6.00	Fr. 4.20
40 x 12 x 1,5	9.040	Fr. 7.50	Fr. 5.10
50 x 12 x 1,5	9.050	Fr. 7.50	Fr. 5.10
60 x 12 x 1,5	9.060	Fr. 13.00	Fr. 9.-



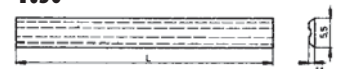
12 x 12 x 1,5	9.112	Fr. 5.50	Fr. 3.90	Vorschneider/Araseur
14 x 14 x 2,0	9.114	Fr. 5.50	Fr. 3.90	
14 x 14 x 1,2	9.116	Fr. 7.00	Fr. 4.80	
14 x 14 x 1,7	9.118	Fr. 11.00	Fr. 7.50	
22 x 19 x 2,0	9.340	Fr. 7.50	Fr. 5.40	

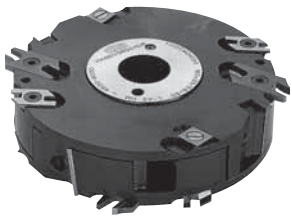


18 x 18 x 1,95	9.121	Fr. 14.00	Fr. 9.60	Nutmesser/Rainure
18 x 18 x 2,45	9.122	Fr. 19.00	Fr. 13.-	
18 x 18 x 2,95	9.123	Fr. 24.00	Fr. 16.50	



56,0 x 5,5 x 1,1	9.980	Fr. 8.00	Fr. 5.50	HM Handhobelmesser
80,5 x 5,5 x 1,2	9.984	Fr. 8.00	Fr. 5.50	Fers réversibles HM
82,0 x 5,5 x 1,2	9.985	Fr. 7.00	Fr. 4.50	





5.151 WS Combi Star Fräasersatz
Porte-outil universel réglable

Nutmesser 4 mm, Radiusmesser 3 mm
160 x 39-59 x 30 Fr. 1190.- Fr. **990.-**

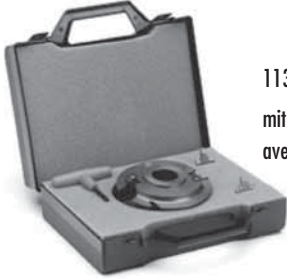
AKTION



5.418 HW Abrundfräasersatz
Porte-outil à arrondir

132 x 20 x 30 Z 2 Fr. 680.- Fr. **510.-**
mit HW Profilplatten R = 3/4/5/6/8/10 mm
avec jeu de plaquettes profilés

Yukon YS 107/108 Viertelstabfräser-Set
Porte-outil à quart de rond



113 x 25 x 30 Z 2 Fr. 440.- Fr. **360.-**
mit HW Profilplatten R = 3/4/5/6/8/10 mm
avec jeu de plaquettes profilés

AKTION



Yukon YS 100 Kugellager-Anlaufring Set
Jeu de bagues d'appui

Kugellager / Roulement 62/30 mm
Ringe / Bagues d'appui 70/90/100/125 mm Fr. 280.- Fr. **224.-**

AKTION

CMT8E Oberfräse / Défonceuse



1000 Watt

8000-20000 U/Min.
4 Kg.

mit Spannzange
avec pince 8 mm

Fr. 390.- Fr. **340.-**

CMT7E Oberfräse / Défonceuse



2000 Watt

8000-20000 U/Min.
6 Kg.

mit Spannzangen
avec pinces 8 + 12 mm

Fr. 690.- Fr. **590.-**

DIAMANT-Handkreissägeblätter 

- für ultraharte, verschleißfeste Werkstoffe
- meistert alle schwierigen Schneidaufgaben im Bereich Zementfaserplatten
- vielfach höhere Standzeit gegenüber einem herkömmlichen Sägeblatt
- alle Vorteile der Diamanttechnologie in einem kompakten Sägeblatt
- hohe Laufruhe
- exakte Schnitte in jeder Länge

AKTION

Scie circulaire DIAMANT 
pour machines portatives

- Pour matériaux extra dur
- Pour panneaux abrasifs (plâtre, panneaux de coffrage, etc...)
- Excellente tenue de coupe
- Rotation silencieuse grâce aux fentes de ventilation
- Denture plate avec chanfrein de sécurité



D	B	b	d	Z	Fr.	Fr.
160	2,4	1,6	20	4	138.-	118.-
160	2,4	1,6	20	8	196.-	166.-
190	2,4	1,6	20	4	138.-	118.-
190	2,4	1,6	20	8	196.-	166.-
200	2,4	1,6	30	4	138.-	118.-
200	2,4	1,6	30	8	196.-	166.-
210	2,2	1,6	30	12	258.-	220.-
216	2,4	1,6	30	8	196.-	166.-
216	2,4	1,6	30	12	258.-	220.-
216	2,2	1,6	30	36	486.-	410.-
230	2,4	1,6	20	6	170.-	145.-
230	2,4	1,6	20	12	258.-	220.-
250	2,4	1,6	30	6	170.-	145.-
250	2,4	1,6	30	12	258.-	220.-
250	2,2	1,6	30	16	300.-	255.-
250	2,2	1,6	30	40	550.-	468.-
300	2,2	1,6	30	30	440.-	374.-
300	2,2	1,6	30	36	550.-	468.-
300	2,2	1,6	30	48	720.-	612.-
305	2,2	1,6	30	48	720.-	612.-